

# SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: DE291636029

**Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note**

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/  
FreePorto  
assegnato /  
Not FreeFerrovia/  
RailTrasportatore/  
CarrierTrasporto /  
FreightMezzo vostro/  
Other VehicleEspresso/  
ExpressMezzo proprio/  
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

FCA SCHWEINFURT

3 Consegna n./  
Delivery Note No.

24950682

4 Data spedizione/  
Shipping Date

31.07.2023

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/  
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91001509

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003920601

10 Vostro riferimento /  
Your Reference

411

15 Altre informazioni/  
Additional Data12 Nostro reparto/  
Our DepartmentSA/HZA-OSC1  
Stefanie Harrer

13 Tel.

+499132825332

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/  
Order No.

229803

19 Codice destinazione/  
Shipping CodeI. + F. Schweitzer GmbH + Co.  
Autocarro / Standard20 Porto  
franco/  
Free23/24  
Lordo/  
GrossPeso totale/Total Weight  
246,5 KGPorto  
assegnato/ X  
Not Free

Netto/Net

231,6 KG

21 Imballaggio/  
Packing100340261  
5128700322 Specifica di  
destinazione/  
Receiving Location

57677970

25 Destinazione  
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di  
destinazione/  
Shipping  
Address

332046

27 Art.

28 Articolo cliente /  
Receiver Part No.

Descrizione

Description / Part No. / Pack

30 Quantità /  
Quantity31 ME /  
UnitariaConsegna/Delivery  
Handling Unit

001

9009105671

F-600662.03.6207#S36>1  
Cuscinetto a sfere insolcate  
084882476-0000-12

864

PZ

24950682/10

877272869

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.  
550003920601Lotto / Batch  
0068368056Quantità / Quantity  
864 PZUrsprungsland / Country of origin  
R.P. Cinese

## Packing List e dimensioni

| No | Packing<br>No. | Peso<br>netto | Peso<br>lordo | Dimensioni       | Descrizione<br>imballaggio            | Kanban No. |
|----|----------------|---------------|---------------|------------------|---------------------------------------|------------|
| 1  | 877272869      | 231,6 KG      | 246,5 KG      | 800x 600x 520 MM | P-26-4W081 Palette<br>800X600X146-HLZ |            |

Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36&gt;1

Quantità: 864 PZ

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 864

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐

Data controllo: 28.8.23

Firma

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

Via dei Ciclamini, snc-70026 Modugno (BA)

23 AGO 2023

**"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"**

Pagina 1/1

Schaeffler Technologies AG &amp; Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4850,

www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029

General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),

Claus Bauer, Andreas Schick, Corinna Schittenhelm, Jens Schöler, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink

Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF), USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXX)



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-007770 vom 01.08.2023



Ludwigsburg, 17.08.2023

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                             |                                          |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1</b> Absender / Expéditeur<br><b>Schaeffler</b><br>LVZ Bau 90-3<br>Fritz-Drescher-Str / Tor 4<br>97421 Schweinfurt                                                                                      |                                          |                                                                                                                                                 | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| <b>2</b> Empfänger / Destinataire<br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                             |                                          |                                                                                                                                                 | <b>6</b> Frachtführer / Transporteur<br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>21.08.2023</b>              |                                          |                                                                                                                                                 | <b>7</b> Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort / Lieu <b>Schweinfurt</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>16.08.2023</b> |                                          |                                                                                                                                                 | <b>8</b> Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente / Documents annexes                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| <b>9</b> Pos. No.                                                                                                                                                                                           | <b>10</b> Zeichen/Nr. Marques et numéros | <b>11</b> Anzahl der LM Nombre des colis                                                                                                        | <b>12</b> Art der Verpackung Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>13</b> Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise                                                                                                                                                                                | <b>14</b> Gewicht, kg Poids, kg | <b>15</b> Umfang cbm |
| 1                                                                                                                                                                                                           | 57683767                                 | 6                                                                                                                                               | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                           | 10.976                          |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                           | 57683766                                 | 14                                                                                                                                              | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                           | 57683764                                 | 7                                                                                                                                               | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                           | 57683763                                 | 12                                                                                                                                              | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                           | 57683762                                 | 11                                                                                                                                              | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                           | 57677970                                 | 1                                                                                                                                               | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| Summe: Total:                                                                                                                                                                                               |                                          |                                                                                                                                                 | 51,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                         | 10.976,00                       |                      |
| <b>16</b> Anweisungen des Absenders                                                                                                                                                                         |                                          |                                                                                                                                                 | <b>17</b> Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| <b>18</b> Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement<br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                 | <b>21</b> Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières<br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| <b>19</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz<br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                               |                                          |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| <b>22</b> Benutzer Grenzübergang                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                 | <b>27</b> Auf 23-007770 empfangen am<br>Empfänger des Gutes le<br>Datum / Date                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| <b>20</b> Schaeffler<br>D-97421 Schweinfurt<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                               |                                          | <b>23</b> SCHWEITZER GmbH & Co.<br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>KUEHN + NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, 4<br>I-70026 Modugno (BA)<br>23 AGO 2023<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire<br>"Ricevuto con riserva di verifica su quattro quintanti" |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERCE BANK  
Konto: 0501546666  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604